

Les poissons ont disparu ? - Faustine Brunet

26 Mai 2016

« *Les poissons ont disparu ?* », « *The fish have all gone ?* » est un album engagé écrit et illustré par **Faustine Brunet** en partenariat avec l'**association Bloom**, traduit pour la partie en anglais par **Jenny Clark**, et publié aux éditions **bluedot**.



Les poissons ont disparu ?

The fish have all gone?

C'est avec un grand plaisir que je vous présente ce livre aujourd'hui dont la lecture fait suite à un échange avec Faustine Brunet, une jeune auteure (c'est son troisième livre), qui mérite que ce livre soit dans toutes les mains des enfants de 5 à 8 ans.

Album bilingue

Je suis vraiment ravi de ce choix d'avoir le texte en français et en anglais. C'est une option que j'ai longtemps défendue pour des formations professionnelles pour adultes, alors voir ce choix pour des enfants est un vrai plaisir.

Ce choix permet à des enfants francophones ou anglophones d'avoir entre les mains le même livre. Vous me direz peut-être que vous ne saisissez pas la différence avec une traduction du livre.

Et pourtant, c'est totalement différent. En proposant le texte en français et en anglais sur une même page, vous permettez aux petits francophones de s'intéresser à l'anglais et réciproquement pour les petits anglophones.

En donnant ainsi une dimension internationale au sujet du livre "le combat contre le chalutage profond" c'est une sensibilisation qui est offerte aux enfants avec un espoir de transition vers une pêche durable. Ce sont de véritables pistes de réflexions sur une consommation respectueuse des êtres vivants et de la planète qui nous sont proposées.

Follow Bernieshoot



Suivez-moi

- sur Twitter
- sur Facebook
- via RSS

S'abonner

Abonnez-vous pour être averti des nouveaux articles publiés.

Pages

- [Blogroll De Bernieshoot](#)
- [Bonnes Adresses](#)
- [Matériel Photo Nikon](#)
- [Moteur De Recherche Bernieshoot](#)
- [Namibie](#)
- [Presse](#)
- [Référencement](#)
- [Work Closely](#)

Catégories

#Badauds	262
#Lecture	260
#Photos	118
#Webzine	114
#Toulouse	104
#Blogging	103
#Incredible	93
#Jeunesse	93
#partenariat	85
#Tribune	79
#Flower Power	77
#Voyage	75



Une sensibilisation touchante et poétique

Que ce soit le texte ou les illustrations, ce livre est une ode d'espoir pour un monde où nous respecterions l'environnement.

Avec des couleurs gaies, une héroïne au capuchon rouge qui a un regard expressif nous passons de l'annonce tragique de la disparition des poissons et de ces conséquences à la recherche par cette petite fille d'une solution pour participer à son niveau à sauver les poissons.

L'humour est également au rendez-vous, mais pas question de vous en dire plus.

C'est un livre essentiel pour vous parents, grands-parents, enseignants (et pour les autres aussi) qui pensent que nous devons sauver notre planète et que cela passe par la sensibilisation des enfants qui seront les adultes de demain.

Jeux et explications

En plus de cette histoire, vous avez des explications pour apprendre à mieux connaître les espèces et des devinettes, « qui mange qui », ainsi que des coloriages.

Les explications sur la situation et les solutions pour sauver les poissons, rédigées par l'association Bloom sont très instructives pour les petits et les grands. Des solutions existent, à nous de les défendre et de les faire connaître.

Faustine Brunet

Faustine Brunet est graphiste et webdesigner, elle réalise des chartes graphiques pour des sites Internet et pour des supports papier.

Elle est également illustratrice et auteure pour l'édition jeunesse.

Faustine Brunet aime s'impliquer dans des projets créatifs liés à l'environnement Elle a illustré deux autres livres sur le monde animal, celui des abeilles : Lili Pollen, co-écrit avec Annabel Coavoux, 2012 et Malice Ma Limace - Squishy My Pet Slug, de Jenny Clark, Tess et Stéphane Rival aux éditions bluedot, 2015.

Vous pouvez suivre Faustine Brunet sur [Facebook](#).

Association Bloom

BLOOM est une association de loi 1901 à but non lucratif fondée en 2005 par Claire Nouvian.

BLOOM est entièrement dévouée aux océans et à ceux qui en vivent. Sa mission est d'œuvrer pour le bien commun en mettant en œuvre un pacte durable entre l'homme et la mer. (Source : site de l'association).

Vous pouvez suivre l'actualité de l'association Bloom sur [Facebook](#), [Twitter](#) ou [LinkedIn](#)

Jenny Clark

je n'ai hélas pas trouvé d'informations sur Jenny Clark, je ne manquerai pas de compléter ce chapitre car vous connaissez mon attachement au travail du traducteur.

Complément

Merci à Faustine qui me permet de vous donner plus d'informations sur Jenny Clark.

Britannique, active depuis 7 ans dans le domaine du bilinguisme, un parcours professionnel de 8 ans dans l'univers

#Ô Toulouse	7273
#Haute-Savoie (74)	70
#Coaching	70
#films	67
#Namibia	66
#English	66
#Policier	65
#Aviation	64
#Italie	60
#Le Pied du WE	49
#arts	46
#Etranger	44
#Chronique	

Articles récents



Liens

- [English Spoken](#)
- [Aqui se habla español](#)
- [Hier ist Deutsch gesprochen](#)
- [Qui parliamo italiani](#)
- [Tu mówimy po polsku](#)



des jeux et vivant entre la France et l'Ecosse depuis 20 ans, Jenny Clark développe une approche modulable, créative et dynamique, à la découverte de la langue anglaise. (Source blog de Jenny Clark : [memophonics](#))

Editions bluedot

Les **éditions bluedot** existent depuis fin 2014. Les fondatrices, Anne et Sara, toutes les deux passionnées d'illustration, sont convaincues de l'importance d'éveiller les enfants aux langues et aux cultures.

La collection *La Magie des Langues* à laquelle appartient ce livre, reflète leur désir d'impliquer les enfants dans le monde qui les entoure en stimulant leur curiosité et leur talent d'artiste.

Vous pouvez suivre l'actualité des éditions bluedot sur [Facebook](#).



Cet article fera l'objet d'une traduction en langue anglaise.



La genèse du projet

Tag(s) : [#Livres](#), [#Jeunesse](#), [#Ecologie](#)

Partager cet article



Vous aimerez aussi :





[Venez gagner le dernier roman de Joann Sfar](#)

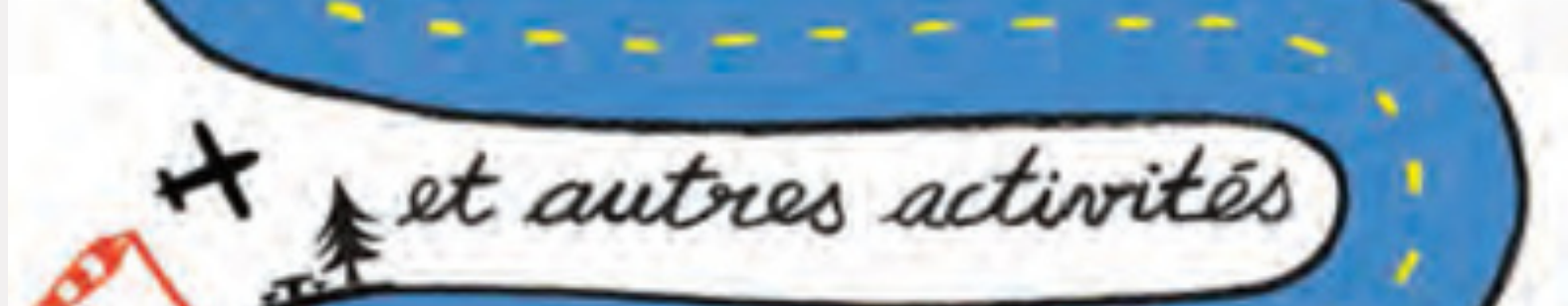


[La Forêt des livres 2016](#)



[Concours : Exposez vos photographies](#)





Mon carnet de gribouillages en voiture - Thierry Laval

Application of the Pink City at the Unesco World Heritage

Spiridon Superstar - Philippe Jaenada

Commenter cet article

Anonyme [Changer d'utilisateur](#)

Valider

Anonyme [Changer d'utilisateur](#)

Valider



Pierrette Richard

28/05/2016 08:42

[Répondre](#)



Bonjour,
Tout y est pour que ce soit un succès en ce qui me concerne: le thème, le bilinguisme...
Une idée de suite (hélas!): les abeilles ont disparu...

Bon WE



Maria-Lina

26/05/2016 12:54

[Répondre](#)



Bonjour Bernard, il y a tellement de beau et bon livre pour les enfants, ça ne peut que leur donner le goût à la lecture, c'est merveilleux! Bise et une agréable journée dans la tendresse!



covix

26/05/2016 12:39

[Répondre](#)



Bonjour, Outre le partage, connaître les deux langues, cela aussi sensibilise sur la surpêche, un véritable problème pour l'avenir, proche.
Bonne journée
@mitié



manou

26/05/2016 09:10

[Répondre](#)



C'est un livre doublement intéressant : parce qu'il parle d'environnement et qu'il est bilingue, d'autant plus que nos petits apprennent dans la plupart des écoles, un peu d'anglais dès le CP, sans savoir pour autant ni l'écrire, ni le lire tout seul...



trublion

26/05/2016 07:57

Répondre



c' est bien sur notre jeunesse qu' il faut compter pour sauver la terre, d' où l' importance de l' aver-
tir !

Bonne idée aussi que ces pages en anglais et en français !

Passe une bonne journée

Amitié



dom

26/05/2016 07:49

Répondre



Encore une belle découverte, grâce à toi !

Bon jeudi, toujours au soleil, après l'orage de cette nuit ?

Bisoux, bernie

dom



la nonna

26/05/2016 07:16

Répondre



une belle decouverte(encore) bisous



jill bill

26/05/2016 07:02

Répondre



Merci Bernie.... je découvre !



Kévin

26/05/2016 06:59

Répondre



Les illustrations sont magnifique.